

แบบฝึกหัดที่ ๑๗ การแปลไทยเป็นบาลี (อี การ์นต์ อิต.)

ศัพท์ภาษาไทย - บาลี			
ไทย	บาลี	การ์นต์	ลิงค์
กิ้ง	สาชา	อา	อิต.
กินนรี	กินนรี	อี	อิต.
กฐิ	กฐิ	อิ	อิต.
ไข่	อนฺท	อ	นฺง.
ความปิติ	ปีติ	อิ	อิต.
คำพูด	วจี	อี	อิต.
โคน	มุส	อ	นฺง.
จังหวัดปทุมธานี	ปทุมธานี	อี	อิต.
เด็กหญิง	กุมารี	อี	อิต.
ต้นกล้วย	กทลี	อี	อิต.
ต้นแคฝอย	ปาฏลี	อี	อิต.
ต้นจิว	สิมพลี	อี	อิต.
นางกษัตริย์	ขตฺติยานี	อี	อิต.
นางลิง	มกุกฐิ	อี	อิต.
บึง	วาปี	อี	อิต.
ป่า	มาตุลानी	อี	อิต.
พระเถรี	เถรี	อี	อิต.
พัด	วีชนี	อี	อิต.
ภิกษุณี	ภิกษุณี	อี	อิต.
เมืองโกสุมพิ	โกสุมพิ	อี	อิต.
เมืองพาราณสี	พาราณสี	อี	อิต.
เมืองสาวัตถี	สาวัตถี	อี	อิต.
แม่กา	กากี	อี	อิต.
แม่ไก่	กุกุกฐิ	อี	อิต.
แม่โค	คาวี	อี	อิต.
แม่หน้า	นที	อี	อิต.
แม่เนื้อ	มิตี	อี	อิต.
แม่บ้าน	ฆรณี	อี	อิต.
แม่แมว	มชฺชารี	อี	อิต.
ยักษิณี	ยกฺษิณี	อี	อิต.
เรือน	ฆร	อ	นฺง.
เศรษฐินี	เสฏฺฐินี	อี	อิต.
สระโบกขรณี	โบกฺขรณี	อี	อิต.
สามเณรี	สามเณรี	อี	อิต.
เสียง	สทฺท	อ	นฺง.
หญิงสาว	ตฺรณี	อี	อิต.

๑.จงแปลประโยคต่อไปนี้เป็นภาษาบาลี

๑)อ.เสียง ของแม่โค ท. ไกลบึง ในเมืองโกสุมพิ.

๒)อ.นางลิง ท. ที่โคน ของต้นกล้วย.

๓)อ.แม่กา ท. บนกิ่ง ท. ของต้นจิว.

๔)อ.ยักษิณี ท. ในสระโบกขรณี ไกลเมืองโกสุมพิ.

๕)อ.ไข่ ท. ของแม่ไก่ ในเรือน ของแม่บ้าน.

๖)อ.คำพูด ของพระเถรี ในเรือน ของเศรษฐินี.

๗)อ.ความปิติ ของภิกษุณี ท. ในเมืองโกสุมพิ.

๘)อ.เสียง ของแม่เนื้อ ท. ไกลแม่น้ำ.

๙)อ.แม่แมว ของเด็กหญิง ที่โคน ของต้นจิว.

๑๐)อ.พัด ท. ของหญิงสาว ท. ในเมืองพาราณสี

๑๑)อ.ป่า ของเศรษฐินี ในจังหวัดปทุมธานี.

๑๒)อ.สามเณรี ท. ในกฐิ ไกลต้นแคฝอย.

๑๓)อ.กินนรี ท. ในบึง ไกลเมืองสาวัตถี.

๑๔)อ.สามเณรี ท. ในกฐิ ของพระเถรี.

๑๕)อ.สระโบกขรณี ของนางกษัตริย์ ในเมืองพาราณสี.

๒.เติมคำลงในช่องว่างให้ถูกต้องครบถ้วน.

ลำดับ	เอกวจนะ	พหูวจนะ
ป.	นารี	
ท.		นารีโย, นารี
ต.		
จตุ.		
ปญ.	นาริยา	
ฉ.		นารีนํ
ส.		
อา.		

๓.จงแจก อิตฺถิ (หญิง) ตามแบบ อี การ์นต์ ในอิตฺถิลิงค์ มาดู.

ลำดับ	เอกวจนะ	พหูวจนะ
ป.	อิตฺถิ	
ท.		อิตฺถิโย, อิตฺถิ
ต.		
จตุ.		
ปญ.		
ฉ.		
ส.		
อา.		

๔.จงแจก เทวี (พระเทวี, พระราชินี) ตามแบบ อี การ์นต์ ในอิตฺถิลิงค์ มาดู.

ลำดับ	เอกวจนะ	พหูวจนะ
ป.	เทวี	
ท.		เทวีโย, เทวี
ต.		
จตุ.		
ปญ.		
ฉ.		
ส.		
อา.		